

О подписании Меморандума о взаимопонимании между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Кореи по вопросам выдачи виз

Постановление · № 168 · от 17.03.1992 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 17 марта 1992 г. N 168

г. Москва

О подписании Меморандума о взаимопонимании между
Правительством Российской Федерации и Правительством
Республики Кореи по вопросам выдачи виз

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством иностранных дел Российской Федерации и
предварительно согласованный с Министерством иностранных дел Республики Кореи проект
Меморандума о взаимопонимании между Правительством Российской Федерации и Правительством
Республики Кореи по вопросам выдачи виз (прилагается).

Министерству иностранных дел Российской Федерации до подписания Меморандума провести
переговоры с Корейской Стороной по окончательному согласованию текста его проекта, разрешив
представителям Российской Стороны вносить в него изменения, не имеющие принципиального
характера.

Поручить Министру иностранных дел Российской Федерации А. В. Козыреву подписать указанный
Меморандум.

Первый заместитель

Председателя Правительства

Российской Федерации Г. Бурбулис

ОДОБРЕН

постановлением

Правительства

Российской Федерации

от 17 марта 1992 г.

N 168

Проект

М Е М О Р А Н Д У М

о взаимопонимании между Правительством Российской Федерации
и Правительством Республики Кореи по вопросам выдачи виз

Правительство Российской Федерации и Правительством Республики Кореи (далее именуемые
Стороны),

руководствуясь желанием дальнейшего укрепления дружественных отношений между двумя
странами и в целях обеспечения эффективного порядка выдачи виз гражданам обоих государств,
достигли договоренности о нижеследующем:

Статья 1. Выдача виз для краткосрочных поездок

1. Стороны будут рассматривать поездки, совершаемые их гражданами по территории
соответственно Российской Федерации и Республики Кореи, как краткосрочные, если их
предполагаемая продолжительность не превышает девяноста (90) дней.
2. Стороны будут давать ответ на запросы о выдаче виз для таких поездок, включая поездки в целях

туризма, в течение четырнадцати (14) рабочих дней со времени подачи запроса.

3. Стороны будут выдавать визы, когда это разрешено, или готовы предоставить ответ по возможности в срок, не превышающий трех (3) рабочих дней со дня подачи запроса, для нижеследующих категорий лиц:

а) с Российской Стороны:

Президент Российской Федерации;

Вице-президент Российской Федерации;

Председатель, заместители Председателя Верховного Совета Российской Федерации, члены Президиума Верховного Совета Российской Федерации, депутаты Верховного Совета Российской Федерации;

Председатель, заместители Председателя, члены Правительства Российской Федерации, а также их заместители;

другие должностные лица Российской Федерации, имеющие ранг министра или заместителя министра;

б) с Корейской Стороны:

Президент Республики;

Премьер-министр;

члены Государственного совета и заместители министров;

члены Национальной Ассамблеи;

другие должностные лица, имеющие ранг министра или заместителя министра;

в) супруги и находящиеся на иждивении дети, сопровождающие лиц, перечисленных в подпунктах "а" и "б" настоящего пункта;

г) лица, сопровождающие перечисленных в подпунктах "а" и "б" настоящего пункта лиц, имеющие действительные дипломатические или служебные паспорта.

4. Стороны будут выдавать визы, когда это разрешено, или готовы предоставить ответ по возможности в срок, не превышающий пяти (5) рабочих дней со времени подачи запроса, для нижеследующих категорий лиц:

а) члены официальных делегаций, направляющиеся в Российскую Федерацию или Республику Корею для участия в переговорах и консультациях между министерствами обоих государств или в многосторонних совещаниях;

б) официальные представители правительств, выезжающие по служебным делам и имеющие действительные дипломатические или служебные паспорта;

в) лица, выезжающие в соответствии с программами сотрудничества в области науки, техники, образования и культуры между Российской Федерацией и Республикой Кореей, после получения согласия на приезд со стороны принимающей организации.

Статья 2. Выдача виз для долгосрочных поездок

1. Стороны будут рассматривать в качестве долгосрочных поездок, которые совершаются их гражданами по территории Российской Федерации и Республики Кореи соответственно, срокам, превышающим девяносто (90) дней.

2. Стороны будут, как правило, предоставлять ответ на заявления о выдаче виз для таких поездок в течение одного календарного месяца со времени получения запроса.

Статья 3. Выдача многократных виз

1. Стороны будут, как правило, предоставлять ответ на запросы о выдаче многократных виз в течение одного календарного месяца со времени их получения.

2. В случае положительного решения Стороны будут выдавать многократные визы, действительные на срок пребывания в течение четырех (4) лет, нижеследующим категориям лиц, имеющим действительные дипломатические или служебные паспорта:

а) членам дипломатического и административно-технического персонала Посольства Российской

Федерации в Сеуле и Посольства Республики Кореи в Москве;

б) консульским должностным лицам и сотрудникам консульских учреждений Российской Федерации в Республике Кореи и консульских учреждений Республики Кореи в Российской Федерации;

в) супругам и находящимся на иждивении детям лиц, упомянутых в подпунктах "а" и "б" настоящего пункта.

3. В случае положительного решения Стороны будут выдавать многократные визы, действительные в течение двух (2) лет, нижеперечисленным категориям лиц:

а) журналистам, постоянно аккредитованным соответственно в Российской Федерации и в Республике Кореи, а также их супругам и находящимся на их иждивении детям;

б) представителям и сотрудникам постоянных представительств авиакомпаний, назначенных обоими государствами в соответствии с Соглашением о воздушном сообщении, а также их супругам и находящимся на их иждивении детям;

в) торговым представителям и сотрудникам постоянных коммерческих представительств в другом государстве, создание которых было разрешено принимающей Стороной, а также их супругам и находящимся на их иждивении детям.

4. Стороны будут благоприятно рассматривать запросы о выдаче многократных виз, действительных на два (2) года для визитов продолжительностью до девяноста (90) дней каждый, представителям деловых кругов другой страны, обосновавшим необходимость совершать частные поездки для коммерческих и экономических целей.

Статья 4. Поездки по частным делам срочного гуманитарного характера

В безотлагательных, требующих сострадания, случаях решения по визовым запросам будут приниматься в течение трех (3) рабочих дней. Такие случаи включают среди прочих:

а) поездки с целью посетить серьезно больного или умирающего члена семьи;

б) поездки лиц, нуждающихся, как подтверждается документами, в срочной медицинской помощи, или лиц с тяжелыми заболеваниями;

в) поездки для участия в похоронах члена семьи.

Статья 5. Транзитные визы

Стороны будут, как правило, предоставлять ответ на запросы о выдаче транзитных виз с остановкой до трех (3) дней в течение пяти (5) рабочих дней с момента обращения нижеследующим категориям лиц:

а) авиапассажирам транзитных рейсов при условии, что у них имеются документы, дающие право въезда в страну назначения, а также подтвержденные авиабилеты на следующий рейс;

б) пассажирам круизных или морских пассажирских судов при условии, что они проживают на борту этих судов.

Статья 6. Обмен информацией

1. Стороны будут предоставлять друг другу информацию о процедурах оформления въезда и выезда граждан со своей территории и при необходимости обновлять эту информацию.

2. Стороны будут проводить по мере необходимости консультации поочередно в Сеуле и Москве для анализа хода практического выполнения настоящего Меморандума и обсуждения других, связанных с этим вопросов.

Статья 7. Вступление в силу и прекращение действия Меморандума

Настоящий Меморандум о взаимопонимании вступает в силу на тридцатый (30) день с момента его подписания.

Настоящий Меморандум о взаимопонимании будет действовать до истечения тридцати (30) дней с того дня, когда одна из подписавших Сторон направит другой Стороне письменное уведомление о своем намерении прекратить действие Меморандума.

Совершено в " " 1992 года в двух экземплярах, каждый на русском, корейском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения каких-либо расхождений в толковании предпочтение отдается тексту на английском языке.

За Правительство За Правительство
Российской Федерации Республики Кореи